



**OBČINA TURNIŠČE**

Ulica Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče, Slovenija

T: 02 572-1370, 02 572-1060, F: 02 573-5041

E: [obcina@turnisce.si](mailto:obcina@turnisce.si), I: [www.obcinaturnisce.si](http://www.obcinaturnisce.si)

---

**RAZPISNA DOKUMENTACIJA**  
**za javno zbiranje ponudb za odprodajo stanovanj v lasti Občine Turnišče**  
**(stanovanji v Lendavi)**

**September, 2017**

**OBČINA TURNIŠČE**

Ulica Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče, Slovenija

T: 02 572-1370, 02 572-1060, F: 02 573-5041

E: [obcina@turnisce.si](mailto:obcina@turnisce.si), I: [www.obcinaturnisce.si](http://www.obcinaturnisce.si)

---

**Občina Turnišče**  
**Štefana Kovača 73**  
**9224 Turnišče**

**Številka: 478-00044/2017-1**

**Datum: 22.9.2017**

**VSEBINA**

1. Povabilo k oddaji ponudbe
2. Navodila ponudnikom za izdelavo ponudbe
3. Ponudba (OBR-1)
4. Izjava ponudnika, ponudnik sprejema pogoje iz javne objave in razpisne dokumentacije (OBR-2)
5. Izjava o izpolnjevanju pogojev (OBR-3)
6. Izjava o pridobitvi osebnih podatkov (OBR-4)

**OBČINA TURNIŠČE**

Ulica Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče, Slovenija

T: 02 572-1370, 02 572-1060, F: 02 573-5041

E: [obcina@turnisce.si](mailto:obcina@turnisce.si), I: [www.obcinaturnisce.si](http://www.obcinaturnisce.si)

---

**Občina Turnišče**  
**Štefana Kovača 73**  
**9224 Turnišče**

**Številka: 478-00044/2017-1****Datum: 22.9.2017**

---

**1. POVABILO K ODDAJI PONUDBE**

---

**Predmet javnega zbiranja ponudb je: odprodaja stanovanj v lasti Občine Turnišče**

Občina Turnišče (v nadaljevanju organizator) je v Uradnem listu RS, Številka 52/2017 z dne 22. 9. 2017, pod št. Ob-3024/17 in na svoji spletni strani dne 22. 9. 2017 objavila javni poziv za javno zbiranje ponudb za **odprodajo stanovanj v lasti Občine Turnišče (stanovanji v Lendavi)**.

Vabimo Vas, da podate Vašo ponudbo v skladu z navodili za izdelavo ponudbe.

Kontaktna oseba Organizatorja je Mojca Breščak, dostopen vsak delovni dan od 8-14 ure, ob petkih od 8-12 ure, telefon 02 572 13 70, e-posta: [info@turnisce.si](mailto:info@turnisce.si), kjer bodo zainteresirani ponudniki lahko dobili dodatne informacije v zvezi z odprodajo stanovanj.

**Ponudbe je potrebno oddati najkasneje do 9. 10. 2017 do 13:00 ure na naslov organizatorja:**

**Občina Turnišče**  
**Ulica Štefana Kovača 73**  
**9224 Turnišče**

**Za pravočasne se bodo štete ponudbe, ki bodo prispele na sedež Občine Turnišče, Ulica Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče najkasneje do 9. 10. 2017 do 13. ure. Javno odpiranje ponudb bo 9. 10. 2017 ob 14:00 uri v sejni sobi Občine Turnišče, Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče.**

Organizator javnega zbiranja ponudb si pridržuje pravico, da v primeru dveh ali več enakih cen stanovanj, s ponudniki po izvedenem javnem odpiranju ponudb istega dne ob 14:00 uri izvede še pogajanja.

**Predstojnik naročnika**  
**Županja**  
**mag. Vesna Jerala Zver**

**OBČINA TURNIŠČE**

Ulica Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče, Slovenija

T: 02 572-1370, 02 572-1060, F: 02 573-5041

E: [obcina@turnisce.si](mailto:obcina@turnisce.si), I: [www.obcinaturnisce.si](http://www.obcinaturnisce.si)

---

**Občina Turnišče**  
**Štefana Kovača 73**  
**9224 Turnišče****Številka: 478-00044/2017-1****Datum: 22.9.2017**

---

**2. NAVODILA PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE**

---

## 1. točka

Organizator je na podlagi 20. in 22. člena Zakona o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 86/2010) in v skladu s 35. členom Uredbe o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 34/2011) v Uradnem listu RS in na svojih spletnih straneh objavil **javni poziv za javno zbiranje ponudb za odprodajo stanovanj v lasti Občine Turnišče.**

V ta namen je Organizator izdelal predmetna "Navodila za izdelavo ponudbe".

Ponudnik je lahko pravna oseba ali fizična oseba.

## 2. točka

Predmet in lokacija odprodaje stanovanj:

**Lokacija stanovanj: Lendava, Župančičeva 6E, št. stavbe 1177**

ID znak	Št. etaže	Št. stanovanja	Površina v m <sup>2</sup>	Izklicna tržna vrednost v EUR
166-1177-26	8	26	61,97	<b>19.975,00</b>

## 3. točka

Ponudnik mora ponudbo izdelati v slovenskem jeziku.



## OBČINA TURNIŠČE

Ulica Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče, Slovenija

T: 02 572-1370, 02 572-1060, F: 02 573-5041

E: [obcina@turnisce.si](mailto:obcina@turnisce.si), I: [www.obcinaturnisce.si](http://www.obcinaturnisce.si)

---

### 4. točka

Za pravilnost ponudbe mora ponudnik predložiti izpolnjeno dokumentacijo oziroma obrazce, zložene po naslednjem vrstnem redu:

- ponudbo (OBR-1);
- izjavo, da ponudnik sprejema pogoje iz razpisne dokumentacije (OBR-2);
- izjavo o izpolnjevanju pogojev (OBR-3);
- izjavo o pridobitvi osebnih podatkov iz uradnih evidenc (OBR-4);
- v primeru, da je ponudnik pravna oseba: dokazilo o izpolnjevanju obveznosti v zvezi s plačili davkov in izpisek iz sodnega registra;
- v primeru, da je ponudnik samostojni podjetnik posameznik: dokazilo o izpolnjevanju obveznosti v zvezi s plačili davkov in izpisek iz poslovnega registra;
- potrdilo o plačani varščini;
- fotokopija dokazila o državljanstvu;
- fotokopija osebnega dokumenta;
- državljani oziroma pravne osebe iz države članice EU morajo priložiti dokazila, ki jih izdajajo institucije v njihovih državah, ki so enakovredne institucijam od katerih se zahtevajo dokazila za slovenske državljane oziroma pravne osebe.

### 5. točka

Pojasnila o vsebini in pogojih razpisne dokumentacije sme ponudnik zahtevati preko e-pošte od kontaktne osebe navedene v javni objavi in Povabilu k oddaji ponudbe. Druge informacije, kot na primer kraj in datum morebitnega sestanka s ponudniki in podobno, pa lahko dobi telefonsko.

Kontaktna oseba Organizatorja bo pisno odgovoril na vsa vprašanja v zvezi z javno objavo, ki jih bo dobil v roku iz 7. točke teh navodil ponudnikom. Kopije odgovorov bo posredoval vsem ponudnikom, ki bodo dvignili razpisno dokumentacijo, vključno s vprašanji, toda brez navedbe njihovega izvora.

V kolikor bo, katerikoli od ponudnikov to zahteval, ali, če bo Organizator naknadno ocenil, da je to potrebno, bo sklical sestanek s ponudniki.

### 6. točka

Skrajni rok, do katerega ponudnik še lahko zahteva dodatna pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo, je **5 koledarskih dni pred rokom za oddajo ponudbe**.



## OBČINA TURNIŠČE

Ulica Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče, Slovenija

T: 02 572-1370, 02 572-1060, F: 02 573-5041

E: [obcina@turnisce.si](mailto:obcina@turnisce.si), I: [www.obcinaturnisce.si](http://www.obcinaturnisce.si)

Pred potekom roka za oddajo ponudb lahko Organizator dopolni razpisno dokumentacijo. Vse spremembe in dopolnitve razpisne dokumentacije pa bo podal najkasneje 5 dni pred rokom za oddajo ponudb na spletni strani občine. Vsaka dopolnitev bo obvezujoči sestavni del razpisne dokumentacije in bo posredovana v pisni obliki na spletni strani občine. Organizator bo po potrebi podaljšal tudi rok za oddajo ponudb z namenom, da bo ponudnikom omogočil upoštevanje dopolnitev. S premaknitvijo roka za oddajo ponudb se pravice in obveznosti ponudnikov vežejo na nove roke, ki posledično izhajajo iz podaljšanega roka za oddajo ponudb.

### 7. točka

**Z izpolnjenim obrazcem (OBR-2)** se ponudnik zavezuje, da sprejema pogoje iz razpisne dokumentacije.

**Z izpolnjenim obrazcem (OBR-3)**, pa se ponudnik zavezuje in izjavlja naslednje:

1. Ponudnik ali njegov zakoniti zastopnik (če gre za pravno osebo) ni bil pravnomočno obsojen zaradi kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku (Uradni list RS, št. 55/08, 66/08-popr. in 39/09): hudodelsko združevanje; sprejemanje podkupnin pri volitvah (velja za fizične osebe), nedovoljeno sprejemanje daril, nedovoljeno dajanje daril, jemanje podkupnine (za fizične osebe), dajanje podkupnine, sprejemanje daril za nezakonito posredovanje in dajanje daril za nezakonito posredovanje; goljufija, poslovna goljufija, preslepitev pri pridobitvi posojila ali ugodnosti in pranje denarja.

Da kot ponudnik ali njegov zakoniti zastopnik ni bil pravnomočno obsojen zaradi goljufije zoper finančne interese Evropskih skupnosti v smislu 1. člena Konvencije o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti.

**Z izpolnjenim obrazcem (OBR-4):**

2. Ponudnik soglaša, da lahko naročnik za namene javnega razpisa pridobi podatke iz uradnih evidenc za osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje.

Dokazilo: izjava ponudnika. (OBR-4)

### 8. točka

Ponudniki morajo izjave predložiti na predpisanih obrazcih brez dodatnih pogojev. Pripisi in / ali dodatni pogoji ponudnika se ne bodo upoštevali.



## OBČINA TURNIŠČE

Ulica Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče, Slovenija

T: 02 572-1370, 02 572-1060, F: 02 573-5041

E: [obcina@turnisce.si](mailto:obcina@turnisce.si), I: [www.obcinaturnisce.si](http://www.obcinaturnisce.si)

---

Organizator si pridržuje pravico, da pred sklenitvijo pogodbe od ponudnika zahteva predložitev listin s katerimi dokazuje izpolnjevanje pogojev in možnost izpolnitve pogodbenih obveznosti.

### 9. točka

Organizator lahko od ponudnika, ki je podal nepopolno ponudbo, zahteva dopolnitev ponudbe, če ponudba vsebuje vse elemente ponudbe, ima pa pomanjkljivo dokumentacijo. Rok za dopolnitev ponudb je 2 dni od prejema poziva za dopolnitev. Strokovna komisija bo ocenila le ponudbe, ki bodo popolne.

### 10. točka

Ponudnik mora pripraviti en izvod ponudbene dokumentacije, ki ga sestavljajo izpolnjeni obrazci in zahtevane priloge. Celotna ponudbena dokumentacija mora biti natipkana ali napisana z neizbrisljivo pisavo in podpisana od osebe, ki ima pravico zastopanja ponudnika.

Ponudba ne sme vsebovati nobenih sprememb in dodatkov, ki niso v skladu z razpisno dokumentacijo. Popravljenе napake morajo biti označene z inicialkami osebe, ki podpiše ponudbo. V kolikor ponudba ni sestavljena tako, kot je določena v razpisni dokumentaciji, ima komisija pravico tako ponudbo izločiti iz nadaljnje obravnave.

### 11. točka

Ponudnik nosi vse stroške povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe.

### 12. točka

**Organizator lahko kadarkoli postopek ustavi in se ne zavezuje, da bo z najugodnejšim ponudnikom sklenil prodajno pogodbo.**

### 13. točka

V primeru, da v postopku sodeluje pravna oseba po pooblaščenju, je potrebno priložiti pisno pooblastilo za zastopanje.

**Predstojnik naročnika  
Županja Občine Turnišče  
mag. Vesna Jerala Zver**



**OBČINA TURNIŠČE**

Ulica Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče, Slovenija

T: 02 572-1370, 02 572-1060, F: 02 573-5041

E: [obcina@turnisce.si](mailto:obcina@turnisce.si), I: [www.obcinaturnisce.si](http://www.obcinaturnisce.si)

---

**PONUDBENA DOKUMENTACIJA**

**za javno zbiranje ponudb za odprodajo stanovanj v lasti Občine Turnišče**



**OBČINA TURNIŠČE**

Ulica Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče, Slovenija

T: 02 572-1370, 02 572-1060, F: 02 573-5041

E: [obcina@turnisce.si](mailto:obcina@turnisce.si), I: [www.obcinaturnisce.si](http://www.obcinaturnisce.si)**(OBR-1)****Ponudnik:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_**3. P O N U D B A**

Na podlagi javnega poziva za javno zbiranje ponudb za odprodajo stanovanj v lasti Občine Turnišče, objavljenega v Uradnem listu RS, Številka 52/2017 z dne 22. 9. 2017, pod št. Ob-3024/17 in na spletni strani Občine Turnišče, se prijavljamo na vaš javni poziv in v skladu z "Navodili za izdelavo ponudbe" in prilagamo našo ponudbeno dokumentacijo.

**Podatki o ponudniku**

Ime pravne osebe ali fizične osebe:

Zakoniti zastopnik

Identifikacijska številka za DDV

Matična številka

Naslov

Številka telefona

Številka telefaksa

Elektronska pošta

**OBČINA TURNIŠČE**

Ulica Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče, Slovenija

T: 02 572-1370, 02 572-1060, F: 02 573-5041

E: [obcina@turnisce.si](mailto:obcina@turnisce.si), I: [www.obcinaturnisce.si](http://www.obcinaturnisce.si)

Kontaktna oseba

Odgovorna oseba za podpis pogodbe

Nudimo ceno odkupa naslednjih stanovanj:

**Lokacija stanovanj: Lendava, Župančičeva 6E, št. stavbe 1177**

ID znak	Št. etaže	Št. stanovanja	Površina v m <sup>2</sup>	Izklicna tržna vrednost v EUR
166-1177-26	8	26	61,97	

Ta ponudba je veljavna do \_\_\_\_\_.

\* Obvezna priloga:

- potrdilo o plačani varščini.

Kraj in datum.....

Žig

Podpis ponudnika



**OBČINA TURNIŠČE**

Ulica Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče, Slovenija

T: 02 572-1370, 02 572-1060, F: 02 573-5041

E: [obcina@turnisce.si](mailto:obcina@turnisce.si), I: [www.obcinaturnisce.si](http://www.obcinaturnisce.si)

---

**(OBR-2)**

**Ponudnik:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**4. IZJAVA, DA PONUDNIK SPREJEMA POGOJE IZ JAVNE OBJAVE IN RAZPISNE DOKUMENTACIJE**

---

Izjavljamo, da sprejemamo pogoje iz javnega poziva za javno zbiranje ponudb odprodajo stanovanj v lasti Občine Turnišče ter sprejemamo pogoje predmetne razpisne dokumentacije

Ta izjava je sestavni del Ponudbe, s katero se prijavljamo na javno objavljeno zbiranje ponudb za odprodajo stanovanj v lasti Občine Turnišče, objavljeno v Uradnem listu RS, Številka 52/2017 z dne 22. 9. 2017, pod št. Ob-3024/17 in na spletni strani Občine Turnišče.

Kraj in datum.....

Žig

Podpis ponudnika

**OBČINA TURNIŠČE**

Ulica Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče, Slovenija

T: 02 572-1370, 02 572-1060, F: 02 573-5041

E: [obcina@turnisce.si](mailto:obcina@turnisce.si), I: [www.obcinaturnisce.si](http://www.obcinaturnisce.si)**(OBR-3)****Ponudnik:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_**5. IZJAVA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV****Izjavljamo, da izpolnjujemo naslednje pogoje:**

1. Da nismo bili pravnomočno obsojeni zaradi kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku (Uradni list RS, št. 55/08, 66/08-popr. in 39/09): hudodelsko združevanje; sprejemanje podkupnin pri volitvah (velja za fizične osebe), nedovoljeno sprejemanje daril, nedovoljeno dajanje daril, jemanje podkupnine (za fizične osebe), dajanje podkupnine, sprejemanje daril za nezakonito posredovanje in dajanje daril za nezakonito posredovanje; goljufija, poslovna goljufija, preslepitev pri pridobitvi posojila ali ugodnosti in pranje denarja.

Da kot ponudnik ali njegov zakoniti zastopnik nismo bili pravnomočno obsojeni zaradi goljufije zoper finančne interese Evropskih skupnosti v smislu 1. člena Konvencije o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti.

**\* Priloga:**

- za samostojne podjetnike posameznike izpis iz poslovnega registra ki ne sme biti starejši od 30 dni in potrdilo o plačanih davkih in prispevkih, ki ne sme biti starejše od 30 dni
- za pravne osebe izpisek iz sodnega registra, ki ne sme biti starejše od 30 dni in potrdilo o plačanih davkih in prispevkih, ki tudi ne sme biti starejše od 30 dni

**Ta izjava je sestavni del Ponudbe, s katero se prijavljamo na javno objavljeno zbiranje ponudb za odprodajo stanovanj v lasti Občine Turnišče, objavljeno v Uradnem listu RS, Številka 52/2017 z dne 22. 9. 2017, pod št. pod št. Ob-3024/17 in na spletni strani Občine Turnišče.**

Kraj in datum.....

Žig

Podpis ponudnika

**OBČINA TURNIŠČE**

Ulica Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče, Slovenija

T: 02 572-1370, 02 572-1060, F: 02 573-5041

E: [obcina@turnisce.si](mailto:obcina@turnisce.si), I: [www.obcinaturnisce.si](http://www.obcinaturnisce.si)**(OBR-4)****Ponudnik:** \_\_\_\_\_**Polni naziv podjetja:** \_\_\_\_\_**Sedež in njegova občina:** \_\_\_\_\_**Št. vpisa v sodni register:** \_\_\_\_\_**Št. vložka:** \_\_\_\_\_**Matična številka podjetja:** \_\_\_\_\_**6. IZJAVA O PRIDOBITVI OSEBNIH PODATKOV**

Izjavljamo, da soglašamo, da lahko naročnik \_\_\_\_\_, za namene javnega poziva za odprodajo stanovanj v lasti Občine Turnišče, objavljeno v Uradnem listu RS, Številka 52/2017 z dne 22. 9. 2017, pod št. pod št. Ob-3024/17 in na spletni strani Občine Turnišče, pridobi naše osebne podatke o kaznovanju, iz uradnih evidenc državnih organov, organov lokalnih skupnosti ali nosilcev javnega pooblastila za naslednje osebe, ki so pooblašcene za zastopanje:

a) Ime in priimek: \_\_\_\_\_  
podpis \_\_\_\_\_

EMŠO \_\_\_\_\_, datum in kraj rojstva \_\_\_\_\_,

Stalno bivališče \_\_\_\_\_.

b) Ime in priimek: \_\_\_\_\_  
podpis \_\_\_\_\_

EMŠO \_\_\_\_\_, datum in kraj rojstva \_\_\_\_\_,



**OBČINA TURNIŠČE**

Ulica Štefana Kovača 73, 9224 Turnišče, Slovenija

T: 02 572-1370, 02 572-1060, F: 02 573-5041

E: [obcina@turnisce.si](mailto:obcina@turnisce.si), I: [www.obcinaturnisce.si](http://www.obcinaturnisce.si)

---

stalno bivališče \_\_\_\_\_.

c)           Ime           in           priimek: \_\_\_\_\_  
podpis \_\_\_\_\_

EMŠO \_\_\_\_\_, datum in kraj rojstva \_\_\_\_\_,

stalno bivališče \_\_\_\_\_.

**Ta izjava je sestavni del Ponudbe, s katero se prijavljamo na javno objavljeno zbiranje ponudb za odprodajo stanovanj v lasti Občine Turnišče, objavljeno v Uradnem listu RS, Številka 52/2017 z dne 22. 9. 2017, pod št. Ob-3024/17 in na spletni strani Občine Turnišče.**

Kraj in datum.....

Žig

Podpis ponudnika